



Biblioteca Valenciana

ABRIL 2006 / NÚMERO 11

**Edita:** Generalitat Valenciana.  
Direcció General  
del Llibre i Biblioteques.  
Biblioteca Valenciana  
(Monestir de Sant Miquel dels Reis).  
Av. de la Constitució, 284. 46019 València  
tel.: 96 387 4000 – fax: 96 387 4037  
<<http://bv.gva.es>>

**Direcció:** Vicente L. Navarro de Luján.

**Coordinació i disseny:**  
Ismos Comunicació y Cultura, S. L.  
tel.: 96 303 0133 - [www.ismos.net](http://www.ismos.net)

**Dipòsit legal:** V-139-2003  
**ISSN:** 1885-3420  
Exemplar gratuït.  
La revista no es fa responsable de les  
opinions expressades pels seus  
col·laboradors.



# El ciclo del agua

Muestra sobre el ciclo del agua a través de textos, fotografías y documentos de diferentes épocas

GRABADOS, POSTALES, CARTELES O FOTOGRAFÍAS SON ALGUNOS DE LOS DOCUMENTOS QUE OFRECE ESTA EXPOSICIÓN SOBRE EL CICLO DEL AGUA EN TIERRAS VALENCIANAS. TAMBIÉN INCLUYE UNA SELECCIÓN DE FILTROS DEL SINAÍ.

**Por Miguel C. Muñoz Feliu**

La exposición, que podrá verse hasta el 30 de abril en la BV, ofrece un recorrido de diferentes épocas del Ciclo del Agua en nuestras tierras a partir de una muestra de documentos textuales: impresos o manuscritos; gráficos (grabados, postales, carteles, fotografías, etc.) o museísticos (maquetas de depuradoras, piezas cerámicas, gafas estereoscópicas, sellos, etc.).

## Principales secciones

**Precipitaciones.** En esta sección destacan dos atlas climáticos que con cien años de diferencia explican las intensas precipitaciones de Levante o los testimonios de inundaciones: pliegos de cordel del siglo XVIII, memorias de las inundaciones del siglo XIX, fotografías de las inundaciones de 1897, 1957, 1982 o 1997.  
**Infiltración.** Son notables las obras impresas en Valencia, de principios de siglo, sobre hidrología y formas de buscar manantiales.

**Escorrentía.** El visitante podrá admirar el mapa del reino de Valencia de 1636 de Janssonius que destaca los ríos valencianos, un grabado de Langlois del siglo XIX del salto de agua de Chulilla o fotografías antiguas y recientes de los ríos más importantes de nuestra Comunidad.

**Almacenamiento.** Interesa especialmente la colección de fotografías aéreas de pantanos y embalses valencianos realizadas entre 1960 y 1970, o el proyecto de 1911 de sustituir el pantano de Arquela por el de Benagéber.

**Conducción.** El visitante podrá admirar, entre otros documentos, una colección de sellos del Plan Sur de Valencia, o fotografías de la Exposición Universal de Máquinas Elevadoras de Agua, que tuvo lugar en 1880, del reputado fotógrafo Antonio García. También se dedica un apartado específico a la **Fábrica de Murs i Valls**, que recoge el clásico tratado de Llop del siglo XVII y grabados antiguos del cauce del Turia en la ciudad de Valencia.

EL CICLO DE L'AIGUA A LA COMUNITAT VALENCIANA  
EXPOSICIÓN

02



Vicent Fullana, Alejandro Font de Mora y Vicente Navarro de Luján en la inauguración de la exposición.



La calle de las Barcas en las inundaciones del 57.



**Usos del Agua.** Se pasa revista al aprovechamiento del agua en diferentes usos: agrarios, abastecimiento, limpieza, industriales y energéticos, lúdicos, etc.

Destacan el plano de las Acequias del Xúquer, las fotografías de lavaderos públicos del siglo XIX, carteles de aguas medicinales valencianas de principios del siglo XX o un mapa de 1930 de Hidroeléctrica Española con las instalaciones energéticas más importantes de entonces.

**Reutilización.** El visitante podrá observar el funcionamiento real de una depuradora de aguas a partir de ilustraciones y de una maqueta real (la de Pobla de Farnals).

**Recursos alternativos.** Se describe el funcionamiento de una desaladora (la de Xàbia) y se revisa documentación antigua y actual sobre trasvases, incluyendo clásicos sobre el tema como el libro de Rincón de Arellano: *Pantanos y trasvases de la región valenciana*.

**Legislación.** En esta sección se pueden encontrar testimonios de pleitos entre regantes, ordenanzas de las principales acequias de Valencia: Mestalla, Rovella, Mislata, Carlet, etc., o clásicos, como la obra del conde de Ripalda, donde se propugna la necesidad de disponer de una ley de aguas.

Asimismo, hay abundantes testimonios textuales y gráficos sobre el conflicto, a finales de 1920, entre los regantes y el Ayuntamiento de Valencia por el uso del agua y el plan REVA, que incluyen pasquines y fotografías de las

multitudinarias manifestaciones convocadas. Cierra la exposición un apartado dedicado al **Tribunal de las Aguas de Valencia**.

### Otros apartados

La exposición incluye también una selección de piezas diversas como algunos filtros del Sinaí, unas gafas estereoscópicas de 1905 o una maqueta recortable de 1917 de un calentador de agua. También se pueden visionar distintos audiovisuales.

Conscientes de que toda exposición tiene una vertiente didáctica, la Biblioteca Valenciana ha dedicado especial atención a este aspecto. Los docentes podrán admirar una selección de **materiales educativos** sobre el agua de posible aprovechamiento en colegios e institutos y, asimismo, se les entregará una bibliografía básica organizada por grupos de edad.

Se han preparado **talleres y grupos de visitas** para escolares y adultos. Antes de iniciada la exposición ya había concertadas tres mil visitas.

Finalmente, y siempre con esta finalidad didáctica, los visitantes podremos informarnos, a nuestra salida de la exposición, con la lectura de los paneles que la cierran, de una serie de **recomendaciones** muy útiles para hacer un buen uso del agua en nuestra vida cotidiana.